

199759-2026 - Gara

Germania – Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione – GGS II Scherberg - Planungsleistung TGA
OJ S 57/2026 23/03/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Würselen/ S30/ ZVS

E-mail: angela.luzat@wuerselen.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: GGS II Scherberg - Planungsleistung TGA

Descrizione: Die Stadt Würselen beabsichtigt die energetische Sanierung der Wurmtalschule, Standort Scherberg Gebäudetrakt A & B sowie der Turnhalle, durchzuführen. Für dieses Vorhaben sollen gemäß § 55 HOAI die Fachplanung der Technischen Gebäudeausrüstung (TGA), Leistungsphasen 1-3 und 5-9 stufenweise beauftragt/ vergeben werden. Die weiteren Details sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Identificativo della procedura: 38c4915d-daa0-4fcc-96fd-682157db8b0d

Identificativo interno: 2026-010

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Kaisersruher Straße 1

Località: Würselen

Codice postale: 52146

Suddivisione del paese (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYH5YT7BXP47# Wir möchten darauf hinweisen, das in Phase II auch ein wertungsrelevanter Termin zur Konzept-Vorstellung im Rathaus der Stadt Würselen vorgesehen ist. Der genaue Termin wird den Bietern mit Beginn der Angebotsphase mitgeteilt.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frode:

Corruzione:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Insolvenza:

Amministrazione controllata:

Cessazione di attività:

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Grave illecito professionale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: GGS II Scherberg - Planungsleistung TGA

Descrizione: Die Wurmtalschule, Standort Scherberg, ist ein Schulgebäude aus den 1950er-Jahren. Das Flurstück 85 wurde mit zwei Riegeln (2-geschossig) und einer Turnhalle bebaut, die durch eingeschossige Zwischentrakte verbunden sind. Die Außenwände des Kellergeschosses von Trakt 1 wurden 2014 saniert. Die WC-Anlagen beider Gebäudetrakte wurden 2022 saniert. Der Verwaltungsbereich sowie das Lehrerzimmer wurden 2023 vollständig saniert. Auf dem Gelände wurde in 2025 ein zweigeschossiger Erweiterungsbau fertiggestellt. In diesem Erweiterungsbau befinden sich u. A. die Schulmensa sowie die Schulküche. Des Weiteren befinden sich dort zwei Klassenräume sowie zwei Nebenräume und die entsprechenden WC-Anlagen. Aufgrund der bisherigen Baumaßnahmen wurde bereits ein Bauantrag sowie ein Brandschutzkonzept genehmigt, der auch für die zu sanierenden Gebäudeteile Gültigkeit besitzt. Ziel ist die energetische Ertüchtigung der technischen Anlagen im Zuge einer ganzheitlichen Gebäudesanierung.

Identificativo interno: 2026-010

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Kaisersruher Straße 1
Località: Würselen
Codice postale: 52146
Suddivisione del paese (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)
Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/06/2026

Data di fine durata: 26/03/2029

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nella domanda di partecipazione

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme# Trotz Zweistufigkeit des Verfahrens veröffentlicht der Auftraggeber bereits im jetzigen Stadium Vergabeunterlagen betreffend die Phase II; hier: Zuschlagsmatrix. Wir verzichten damit teilweise auf die Möglichkeit (gem. § 41 i.V.m. § 29 VgV) lediglich die für den Teilnahmewettbewerb notwendigen Informationen zu veröffentlichen. Wir bitten jedoch darum im Teilnahmewettbewerb nur die notwendigen Unterlagen vgl. Checkliste (sprich: kein Angebot/ Konzept) einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich zudem in der Angebotsphase gem. § 17 Abs. 11 VgV vor, den Auftrag auf Grundlage der Erstangebote ohne Verhandlung zu vergeben.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

L'acquisizione rientra nell'ambito della Direttiva sull'efficienza energetica (EED) (UE) 2023 /1791

Elenco di prodotti, lavori, servizi ed edifici correlati alla Direttiva sull'efficienza energetica (EED):

Edifici (Lavori e servizi specifici della direttiva sull'efficienza energetica non interessati dagli appalti pubblici verdi)

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: K 1 : Erfahrung der Projektleitung* / Anzahl und Relevanz der Referenzprojekte der letzten 5 Jahre

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (percentuale, esatta): 25,00

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: K 2: Erfahrung der Stellvertretung* / Anzahl und Relevanz der Referenzprojekte der letzten 5 Jahre

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (percentuale, esatta): 15,00

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: K 3: Durchgeführte Leistungsphasen als TGA-Planer

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (percentuale, esatta): 15,00

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: K4: Planungskosten und Herstellungskosten 400er Kosten netto

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (percentuale, esatta): 15,00

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: K5: Erfahrung mit Schulbauprojekten im laufenden Betrieb über die Mindestanforderungen des KO 2 hinausgehend

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (percentuale, esatta): 30,00

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: KO1: Erfahrung mit Sanierung von Schulen

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: KO2: Erfahrung mit Schulbauprojekten im laufenden Betrieb min. 1

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: KO3: Erfahrung mit Projekten der öffentlichen Hand

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: KO4: Erfahrung mit der Betreuung von Projekten mit Fördermitteln

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: KO5: Sprach- und Rechtskenntnisse in Deutschland

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: KO6: Mindestanzahl an Mitarbeitern

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 13/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHYH5YT7BXP47/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHYH5YT7BXP47>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 30/04/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHYH5YT7BXP47>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Vertragserfüllungsbürgschaft (erst nach Auftragserteilung)

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 23/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Es werden ausschließlich die Nachweise gem. Eigenerklärung zur Eignung nachgefordert NICHT nachgefordert werden ausdrücklich die Angaben und Unterlagen zur Auswahlmatrix/vgl. Checkliste !

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: vgl. Anlage 2 "Eignungs-/Auswahlmatrix"

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln

Informazioni sui termini per il riesame: -

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Würselen/ S30/ ZVS

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Würselen/ S30/ ZVS

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Stadt Würselen/ S30/ ZVS
Numero di registrazione: 053340036036-31001-36
Indirizzo postale: Morlaixplatz 1
Località: Würselen
Codice postale: 52146
Suddivisione del paese (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)
Paese: Germania
E-mail: angela.luzat@wuerselen.de
Telefono: +49 2405671601
Indirizzo internet: <http://www.wuerselen.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln
Numero di registrazione: 05315-03002-81
Indirizzo postale: Zeughausstraße 2- 10
Località: Köln
Codice postale: 50667
Suddivisione del paese (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Paese: Germania
E-mail: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de
Telefono: +49 2211473045
Fax: +49 2111472889
Indirizzo internet: <https://www.bezreg-koeln.nrw.de/themen/wirtschaft-und-kultur/vergabekammer-rheinland>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: de1ec29a-f861-419d-a121-a313b40d57a5 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 20/03/2026 09:54:53 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale,
ora legale dell'Europa occidentale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 199759-2026

Numero dell'edizione della GU S: 57/2026

Data di pubblicazione: 23/03/2026